

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
16 January 2015  
Russian  
Original: English

**Второй комитет****Краткий отчет о 33-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 20 ноября 2014 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Карди ..... (Италия)**Содержание**

Пункт 22 повестки дня: Группы стран, находящихся в особой ситуации  
(*продолжение*)

- b) Последующая деятельность по итогам второй конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю (*продолжение*)

Пункт 19 повестки дня: Устойчивое развитие (*продолжение*)

- b) Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области (*продолжение*)
- c) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (*продолжение*)
- d) Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (*продолжение*)

Пункт 21 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость (*продолжение*)

Пункт 23 повестки дня: Искоренение нищеты и другие вопросы развития  
(*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией ([sgcorrections@un.org](mailto:sgcorrections@un.org)) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

14-65224X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



*Заседание открывается в 15 ч. 15 м.*

**Пункт 22 повестки дня: Группы стран, находящихся в особой ситуации (продолжение)**

- б) Последующая деятельность по итогам второй конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю (продолжение) (A/C.2/69/L.43)**

*Проект резолюции о конкретных действиях в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю: последующая деятельность по итогам второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю (A/C.2/69/L.43).*

1. **Г-жа Луна Тудела** (Многонациональное Государство Боливия) представляет проект резолюции A/C.2/69/L.43 от имени Группы 77 и Китая.

**Пункт 19 повестки дня: Устойчивое развитие (продолжение)**

- б) Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области (продолжение) (A/C.2/69/L.24 и A/C.2/69/L.44)**

*Проект резолюции, озаглавленный «На пути к устойчивому развитию Карибского моря в интересах нынешнего и будущих поколений» (A/C.2/69/L.44)*

*Проект резолюции о реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующей деятельности в этой области (A/C.2/69/L.24)*

2. **Председатель** говорит, что принятие решения по проекту резолюции A/C.2/69/L.44 откладывается, поскольку продолжающиеся неофициальные консультации по связанному с ним проекту резолюции A/C.2/69/L.24 могут повлиять на формулировку проекта резолюции L.44.

- с) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (продолжение) (A/C.2/69/L.17 и A/C.2/69/L.46)**

*Проекты резолюций о международном сотрудничестве в деле смягчения последствий явления Эль-Ниньо (A/C.2/69/L.17 и A/C.2/69/L.46)*

3. **Председатель** предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции A/C.2/69/L.46, представленному заместителем Председателя Комитета г-жой Фрэнсис (Багамские Острова) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/69/L.17. Проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

4. *Проект резолюции A/C.2/69/L.46 принимается.*  
5. *Проект резолюции A/C.2/69/L.17 снимается с рассмотрения.*

- д) Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (продолжение) (A/C.2/69/L.9 и A/C.2/69/L.45)**

*Проекты резолюций об охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (A/C.2/69/L.9 и A/C.2/69/L.45).*

6. **Председатель** предлагает Комитету принять решение по проекту резолюции A/C.2/69/L.45, представленному заместителем Председателя Комитета г-жой Фрэнсис (Багамские Острова) по итогам неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/69/L.9. Проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

7. **Г-н Муньос** (Перу), выступая в своем качестве координатора проекта резолюции, говорит, что в четвертой строке шестого пункта преамбулы после слов «Рабочей группы открытого состава» следует вставить слова «по целям в области устойчивого развития», а в пункте 7 постановляющей части перед словом «добиваться» следует вставить слово «совместно».

8. *Проект резолюции A/C.2/69/L.45 с внесенными в него устными изменениями принимается.*

9. **Г-н Минами** (Япония) говорит, что его делегация имеет оговорки в отношении пункта 4 постановляющей части резолюции, содержащего формулировку, которая включена в пункты преамбулы решений, принятых на восемнадцатой и девятна-

дцатой сессиях Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Его делегация обеспокоена не только тем, каким образом государства-члены будут вводить в действие пункт 4 постановляющей части, но также и тем, что это может послать ложный сигнал участникам переговоров по проблеме изменения климата.

10. Япония давно сохраняет приверженность борьбе с изменением климата. В целях выполнения своих обязательств по поддержке усилий, направленных на сокращение выбросов парниковых газов и наращивание устойчивости к изменению климата во всем мире, правительство его страны намерено внести до 1,5 млрд. долл. США в Зеленый климатический фонд. Этот взнос позволит придать более мощный импульс предстоящим сессиям конференции по изменению климата в Лиме и Париже.

11. **Г-жа Робл** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что необходимо развивать прогресс, достигнутый в Дурбане, Дохе и Варшаве. Поэтому ее делегация подчеркивает, что, применительно к пункту 4 постановляющей части, данная ссылка никак не повлияет на мандат переговоров, который был согласован в Дурбане.

12. *Проект резолюции A/C.2/69/L.9 снимается с рассмотрения.*

**Пункт 21 повестки дня: Глобализация и взаимозависимость (продолжение) (A/C.2/69/L.22)**

*Проект резолюции, озаглавленный «На пути к установлению нового международного экономического порядка» (A/C.2/69/L.22)*

13. **Председатель** говорит, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

14. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гаити, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гондурас,

Гренада, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Йемен, Индия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Шри-Ланка, Ямайка.

*Голосовали против:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северная Ирландия, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

*Воздержались:*

Республика Корея, Турция, Украина.

15. *Проект резолюции A/C.2/69/L.22 принимается 120 голосами против 47 при 3 воздержавшихся.\**

16. **Г-жа Робл** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что данная резолюция не переносит международный диалог по вопросам экономического развития в двадцать первый век. Состояние мировой экономики и стоящие перед ней проблемы кардинально отличаются от положения дел середины 1970-х годов. Мировое сообщество должно совместно работать над созданием более эффективной и открытой экономической системы, которая способствовала бы устойчивому экономическому росту и развитию. Важнейшими элементами этого непрерывного процесса являются общие международные цели, такие как цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и консенсус в отношении целей в области устойчивого развития. Содержание данной резолюции по своей сути по-прежнему является устаревшим, спорным и контрпродуктивным, и по этой причине Соединенные Штаты Америки проголосовали против неё.

17. **Г-жа Пиччони** (Италия), выступая от имени Европейского союза и его государств-членов; стран-кандидатов Албании, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Сербии, Турции и Черногории; страны-участницы процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины и, кроме того, от имени Грузии, Республики Молдова и Украины, говорит, что ситуация в мире с 1974 года значительно изменилась под действием прежде всего глобализации, технологических инноваций и появления новых экономических субъектов. Вследствие этого, принятые в 1974 году резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи не предоставляют полезную основу для решения многочисленных проблем современного глобализированного мира. Европейский союз обеспокоен тем, что возврат к концепциям середины 1970-х годов может послать ошибочный сигнал относительно способности Организации Объединенных Наций вносить свой вклад в решение актуальных мировых проблем и несет в себе риск маргинализации роли Организации Объединенных Наций в глобальном экономическом управлении.

\* Делегация Индонезии впоследствии сообщила Комитету, что она намеревалась проголосовать за данный проект резолюции.

18. В отличие от всех прочих резолюций по макроэкономическим вопросам, рассмотренных в ходе текущей сессии, в только что принятой резолюции по-прежнему содержатся те вопросы существа, которые, как правило, в более конструктивном, эффективном и перспективном ключе охвачены другими резолюциями Организации Объединенных Наций. В этой связи, Второму комитету в своей работе важно опираться на недавно прошедшие дискуссии и итоговые документы, например, на обсуждения, прошедшие на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, и принимать во внимание прения и итоги других профильных форумов, таких как ежегодные заседания бреттон-вудских учреждений и недавние совещания Группы семи и Группы двадцати. Европейский союз выражает сожаление по поводу того, что данная резолюция по-прежнему содержит формулировки, которые еще более обесценивают проводимое раз в два года рассмотрение этого вопроса, и негативно отражаются на работе Второго комитета.

19. Европейский союз хотел бы подтвердить свою приверженность продвижению многосторонних решений общих проблем, в частности, в рамках Организации Объединенных Наций. Это касается, в частности, конструктивного международного сотрудничества в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и содействия устойчивому, всеобъемлющему и справедливому росту в качестве основы для устойчивого развития.

20. **Г-н Хендерсон** (Австралия) говорит, что Австралия проголосовала против данной резолюции вследствие несбалансированности её текста, а также поскольку она разочарована недостаточностью диалога по изложенным в ней проблемам, вызывающим озабоченность. Текст отличается неточностью и несбалансированностью в нескольких аспектах, включая обобщенный взгляд на развитые страны, их денежно-кредитную политику, и их влияние на всемирные торговые соглашения, а также - отсутствие признания различного влияния мирового экономического и финансового кризиса на разные страны.

21. Австралия признает серьезные и, во многих случаях, продолжающиеся негативные последствия мирового финансового кризиса для перспектив развития многих стран и сохраняет свою приверженность работе с развивающимися странами в целях

стимулирования роста мировой экономики, улучшения перспектив в сфере занятости и укрепления устойчивости мировой экономики к потрясениям. Исходя из этого, Австралия конструктивно и в духе доброй воли участвовала в обсуждениях для достижения единого понимания резолюции, и ожидает того же самого от других стран.

22. **Г-н Гонсалес Сока** (Куба) говорит, что в 1974 году мир переживал тяжелый экономический кризис, последствия которого стали тяжелым бременем в первую очередь для развивающихся стран. Такая же ситуация сложилась в 2014 году, хотя и вследствие более глубоких факторов, а также в более хаотичной, несправедливой и непредсказуемой обстановке. Если удастся перезапустить механизмы экономического и иного развития, которые были введены в действие сорок лет назад, в частности, в сфере торговли, финансов и производства, это усилит роль Организации Объединенных Наций на международной экономической арене. Это было бы уместным шагом в условиях завершения выработки повестки дня в области развития на период после 2015 года и целей в области устойчивого развития.

23. Тем не менее, развитые страны продолжают использовать все возможные средства, чтобы уйти от рассмотрения этих основополагающих вопросов в Генеральной Ассамблее, поощряя одновременно признание определенных эксклюзивных инициатив и форумов, которые чужды ее целям. Они утверждают, что рассматриваемый вопрос устарел, однако устаревшим является лишь международный порядок, навязанный миру теми же самыми странами, которые только что выступили против данной резолюции. Необходимость нового международного экономического порядка неоспорима, и Организация Объединенных Наций должна сыграть ключевую роль в реализации тех преобразований, которые необходимы для его достижения.

**Пункт 23 повестки дня: Искоренение нищеты и другие вопросы развития (продолжение)**  
(A/C.2/69/L.37)

*Проект резолюции о содействии развитию устойчивого туризма, включая экотуризм, в интересах ликвидации нищеты и охраны окружающей среды (A/C.2/69/L.37)*

24. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

25. **Г-н Изирарен** (Марокко) говорит, что с момента внесения на рассмотрение проекта резолюции A/C.2/69/L.37 к числу авторов присоединились Аргентина, Бангладеш, Бутан, Гаити, Демократическая Республика Конго, Ливан, Лихтенштейн, Монголия, Республика Корея, Руанда, Турция, Филиппины и Ямайка.

26. **Председатель** объявляет, что к числу авторов присоединились также Андорра, Антигуа и Барбуда, Буркина-Фасо, Вьетнам, Катар, Малайзия, Микронезия, Мьянма, Непал, Панама, Республика Молдова, Самоа, Сан-Марино, Сенегал, Туркменистан и Эфиопия.

27. *Проект резолюции A/C.2/69/L.37 принимается.*

*Заседание закрывается в 15 ч. 55 м.*